



Kurt 先生へのお手紙



英語劇が終わってから、子供たちが Kurt 先生に英語でエッセイの感想文を書きました。Kurt 先生はエッセイの中で「演劇を通して学べることは主に3つ、①自信、②チームワーク、③リサーチ能力」だということを、教えてくれました。英語劇「The Sound of Music」の練習と本番を通じて、子供たちは何を感じ、学んだのでしょうか。子供たちのエッセイからの抜粋をここで紹介します。英語の原文もつけておきますので、ご覧ください。



この経験のおかげで、あなたの言うように、自分とは違う人間の気持ちを理解することができました。それに、最初は恥ずかしかったけど、観客の方に背を向けず話す努力をたくさんしたことで自信がつかえました。By T

金沢先生が言っていることは、まさにその通りだと思いました。演劇は、ただの表現活動ではないことに気づけて良かったです。高校に行っても演劇をやってみたいです。By S

私の夢は声優になることです。あなたのエッセイを読んで、自信と勇気をもらいました。チームワークとリサーチ能力は声優にも大切だと思います。私も夢を叶えたいです。By K

私がオランダのインターナショナルスクールに通っていた時、演劇の授業がありました。その時まさに、金沢先生が言う自信、チームワーク、リサーチ能力を学びました。演劇の授業は人を変えることができると思います。日本も演劇の授業は取り入れるべきだと思います。By H

僕はマクシンの役をやりました。セリフが難しかったし自信がなかったけど、ある人が劇のことを素晴らしかったと褒めてくれたので、自信がつかえました。次回は、もっと上手になりたいです。By S

演劇で大事なことは、自信、チームワーク、リサーチ能力、そして楽しむことだということが理解できました。私は自分に自信がないので、特に自信をつけたいです。将来は雑貨屋の店員さんになりたいので、夢をかなえるために頑張りたいです。By K

英語劇は大成功でした。その理由はあなたのエッセイです。これを読んで僕は自信がついて、恥ずかしがらないで演じることができました。演劇で大事な3つのことを、次回の演劇でもっと生かしたいです。あと、あなたのことをいつかTVで観たいから、すごく有名な俳優になってね。By H

小学生の頃のドードーの役がきっかけで演劇に興味をもつなんて、すごいですね。僕はすでに自分に自信があるのですが、時々緊張します。僕たちのチームワークはあまりよくなかったけど、先生たちの指示でよくなりました。あと、執事の動きや表情は研究しました。By H

私は3人いるマリアの一人を演じました。花奈（もう一人のマリア）が病気になったとき、あなたのメッセージを思い出しました。劇はみんなで作るものだというのを。劇は大成功でした。練習で楽しいと思わなかったのに、劇が終わったとき、喜びで満たされました。良い思い出ができました。いつかこの経験が人生で役に立つと思います。By T

あなたに会ったことはないけど、あんなアドバイスをくれるなんて、あなたは凄い俳優さんにちがいないと思います。僕は女の子の手を握ったり、人前で話すことは恥ずかしくないんで、自信はあります。チームワークは正直なところ、あまりうまく出来ませんでした。リサーチに関しては、「サウンドオブミュージック」の背景を調べてみたりしました。ぼくが将来サッカー選手になれば、このアドバイスを生かします。追伸：僕のお母さんが、あなたは武田真治に似ていると言っています。By S

自信、チームワーク、リサーチ能力が、演じる上だけでなく、人生で大切だということが分かりました。最初は、セリフも長いし大変だったけど、練習をするうちにセリフを完璧に覚え、本番は大胆に演技することを楽しむことができました。By A

僕はテレビを観るのが好きで、子供の頃は俳優になりたいと思っていました。俳優はただセリフを覚えて演技すればいいと思っていたから。でも実際やってみて、そんなに簡単なことではないことが分かりました。あなたのエッセイを読んだとき、演技とサッカーはよく似ていると思いました。自信、チームワーク、リサーチ能力、サッカーにおいては全て必要です。ということは、ネイマールは世界で一番偉大な俳優かな、と思います。By R

私はブリジッタという子供役をしました。英語のセリフをたくさん練習し、さらにサウンドオブミュージックの映画を観て、演技を練習しました。本番ではとっても上手にできたと思います。これで中学部のチームワークはよりよくなったはず。カート先生と私のチームメートたちに感謝します。By Y

演劇は人生で大事だけど、それを全く経験したことがない人もたくさんいると思います。私はあなたの言う3つの大事なことを学びました。でも自信はまだないので、これからつけていきたいです。By K

あなたのエッセイで心持ちが変わりました。自信がついて、チームワークの大切さが理解できました。最初私たちのチームは団結力がなかったけど、次第に団結して、英語劇は大成功を収めました。この経験が私のこれから先の人生にどんな影響を与えるかまだわからないけど、3つの大事なことを決して忘れません。どうもありがとう。By T

エッセイを書いてくれてありがとう。おかげで、劇は大成功でした。あと、あなたが俳優だったこと、知らなかったよ。今ロサンゼルスにいて聞いてみたけど、元気ですか？僕は中学3年生になりました。また英語を教えてください。いつか学校に来てね！待ってるよ。By R

僕は劇発表の数日前にこの学校に来たから、大道具の準備をしました。あと、演技ではなく歌をうたいました。僕はスカラ座の合唱団に入っていて、オペラで歌ったり演技をしたりします。この劇を通して、劇を支えてくれている人たちのすごさを改めて感じました。これからも頑張ります。ありがとう。By R

素晴らしいエッセイをありがとう。演劇を通して得られるものがたくさんあること、また、やらされているという気持ちでなく、演じることを自分たちも楽しまなくては観客に表現が伝わらないことを学びました。だから、Have fun!が大事なんですね。By K

本物の俳優さんの意見が聞けることなんて滅多にないから、この機会に感謝しています。恥ずかしかったけど、練習のたびに堂々と演技ができました。チームワークに関しても、みんなで協力して大道具を作ったり、小学生が劇の中で歌ってくれたり、先生たちが指導してくれました。ユーチューブで自分の役のリーズルの研究もしました。そして、本番では楽しむことの大切さを学びました。実はこれが、今回の劇の中で私が得た一番大きなものです。素晴らしい劇ができました。ありがとう。By C

劇の最初は緊張したけど、途中でリラックスすることが大事だと思い出し、だんだん良い演技ができました。あなたのアドバイスはとても役に立ちました。色んな人からほめてもらって、一生懸命練習して良かったと思いました。By T

「俳優とは、抑圧された人たちを理解し、彼らの代弁をすること」という意見に賛成です。劇の間、僕は観客のことは全く考えず、自分のベストが尽くせることだけに集中していました。この集中力は、高校受験の面接にも役立つはず。劇が終わって振り返ると、演劇とはたくさんの良い点があることが分かります。演劇は自分自身を磨く素晴らしい道具です。こんな深いことを教えてくれるあなたはすごい先生であり、良い俳優のはずです。あなたのアドバイスは演劇だけでなく、人生のアドバイスです。僕もがんばりますので、将来お互いに超インターナショナルになって、大きな成功を収めましょう！By M





Thank you, Kurt!!!

I played in the musical “The Sound of Music” last Saturday. I played the role of Mr. Franz, who was the housekeeper, and also the role of Herr Zeller, who was a Nazi captain.

Thanks to this experience, I could embody different people like you. In fact, I totally agreed with you on the fact that acting can give you a lot of self-confidence. Initially, I was embarrassed and I couldn't embody the character as much as I wanted. My teachers kept telling me that I was always giving my back to the audience. I kept trying and made a lot of effort for it. So eventually on the day of the performance, I could do the best of myself.

T



I felt that the things Mr. Kanazawa wrote to us was very good and I was impressed. I haven't read such a great essay about playing before. I thought playing was useful only to express our feelings well, but I understood it was wrong. In fact, after reading his essay and playing in the musical, I knew that the things he said were all true. I regret that I didn't notice those things before.

I hadn't liked musical very much since I was in elementary school, but I like it very much now. In high school, I will play a musical in a school festival. I'll never forget the advice you gave us forever.

S



Mr. Kurt, thank you for your advice. My dream is becoming a voice actor because I like anime and I respect many Japanese voice actors. I want to be like them.

I think self-confidence is important, too. I don't have self-confidence very much. I'm a little shy. However, when I read this passage, I got self-confidence and courage.

I think we indeed need team-building in any situation. Making anime needs a director, a compiler, and many voice actors. I would like to support everyone as a voice actor.

I didn't think about research skills before, but I think it's indeed necessary after reading this passage. Researching our roles, we can surely play much better.

Self-confidence, team-building and research skills are very important. Thank you for teaching me this. I'll keep these phrases in mind and work hard to realize my dream. Thank you!!

K



When I was in the International school in the Netherlands, we had a drama class as one of the subjects. Through the drama class, I was able to learn just what Mr. Kanazawa wrote – self-confidence, team building and research skills. Also, I think the drama subject can change people. Because of that, I think foreign people are more open-minded and easier to be friends with compared to Japanese. This is not only because of a drama class, but I think it affects a little.

I also thought that what Mr. Kanazawa wrote was the differences between foreign people and Japanese. From my point of view, most Japanese are weak-willed and always quiet as our national character. From these reasons, I think Japanese schools should adopt lessons like drama. I think dancing helps people to express their emotion, too. I like dancing, so I hope dancing can also give positive influence on people.

H



Thank you, Mr. Kurt. I played the role of Maxine. Thanks to you, the show succeeded. I didn't have self-confidence. But you gave me a great self-confidence. I did my best. I am very happy because one of the audience told me the show was wonderful and it gave me confidence. So I think that next time, I'll play better than this time. I want to see you. I'm interested in the show and playing various roles. My lines were very difficult to remember, because they were English. Thank you for such a nice essay.

S



Thanks to your essay, I understood most important things in playing the drama are self-confidence, team-building and research skills, and mostly, having fun. Especially, I need self-confidence because I don't have it. I'm not very positive or affirmative about myself, so I wanted to gain self-confidence after this. However, it is still difficult for me. I want to know how to be confident.

I want to be a sales person of a variety store because I love interior decoration. I will treasure these three elements to realize my dream.

K



Thank you for your essay, Mr. Kurt. On October 20th, I played an English drama at my school. I could play a fantastic performance, so the drama was a great hit. The reason of my fantastic show is your essay. Your essay gave me confidence, so I could play in a show without being too shy. And I noticed that to play a good drama, we need a teamwork and I confirmed that teamwork was important. When I was playing a drama, I learned lots of things in your essay about drama. I want to play better using the information that you told me in your essay next time. I wish I could see you on TV. Please keep acting in many dramas and be a very famous actor.

H



It is amazing of you to be interested in drama at elementary school. It is amazing that you are now a popular drama actor starting from the role of Dodo.

One particularly important thing is confidence. However, I'm already full of confidence. I just become nervous sometimes.

The second most important thing is teamwork. I played in an English drama recently as you know. We weren't working well on a team first, but with instructions from our teachers, we worked better together. If we have another opportunity next time, I want to work on a team from the beginning.

The third most important thing was a research skill. I also did this in the play. I did a steward. I studied how to move and make a facial expression.

As a result, I would like to try harder to strengthen the second point.

H



Thank you for your message. I played the part of Maria of The Sound of Music. Actually, three students performed Maria including me, so I played Maria only in one scene. However, Hana (another Maria) had been unwell since the day before. I was worried if she would not come to school to perform. At that time, I remembered your message. "If Hana cannot come to school, the drama may be unsuccessful." I felt there is a meaning to perform the drama with all the members. Finally, the drama succeeded.

Honestly, I didn't feel pleasure when I practiced it. But I was filled with joy when it finished. I think other students felt the same. I had fun. I could make a good memory and I think it will be useful in my life someday.

T



Thank you for your advice. It worked. Though I have never met you, I think you must be a great actor. We could play a very good drama and I agree with your opinion.

First, as for confidence, I was not ashamed of holding a girl's hands in the play. Also, I was not ashamed of speaking in public, so I'm confident.

Second, I learned team-building was important through this drama because we achieved success through helping each other. Besides, we made props ourselves. Honestly, I couldn't follow this second advice of yours well.

Third, I could learn the importance of research skills. Since I played an English drama, I could learn unfamiliar phrases and look into the background of "Sound of Music".

You must be really a good actor since you sent such long advice and it was very accurate. Besides, your advice was easy to understand. So I could make use of your advice at once.

If I can be a soccer player, I will make use of self-confidence and I will do a great job. If I become really an actor, I will be able to make use of everything I learned in this drama. Besides, if I go to a foreign country, then, I will be able to use English phrases I learned for this drama.

S

Postscript: My mother said "Mr. Kurt is very cool and he looks like Takeda Shinji (a Japanese actor)."



I know that acting is very important. And I feel now self-confidence, team-building, and research skills are precious in my life.

In the beginning, I didn't like acting because I didn't know how to express the main character's feelings and I couldn't speak loudly. Moreover, I was so surprised because I had to memorize lots of lines. I had a role of narration, too. I was very anxious. Repeating a rehearsal, I understood more and more the difficulty of expression. But I started to feel better through practice. I could memorize the lines completely.

Performing before the audience, I could enjoy acting boldly. I think it was a very good opportunity.

A



I love watching TV. And when I was a little child, I wanted to be an actor. I was thinking that an actor was an easy job because they have to just memorize lines and imagine the feelings of their roles and act. But now, I realized it wasn't so easy. For example, it's impossible to act without researching on the character.

When I read this essay, I thought acting was similar to playing soccer in some ways. Mr. Kurt said three important things to learn through acting: self-confidence, team-building and research skills. We can also learn them by playing soccer. We practice so much to win the match. Only who practices hard can build up strong self-confidence, but who doesn't can't. To play soccer needs a lot of team-working and communication. And to research opponents is the best way to win.

At last, I think a soccer player is also a good actor. Because we always act in matches. We have to fall down even if there isn't a foul. I think Neymal is the greatest actor all around the world.

R



I acted a child in the musical, "The Sound of Music". The name of the child is Brigitta. She was the 5th oldest among 7 brothers and sisters. I enjoyed acting Brigitta. I took a lot of time for practice and gained confidence in saying words in English.

Also, I watched the scenes I played in the movie of "The Sound of Music" because I wanted to perform it better and better every time. After watching the movie, it was easier to imagine the scenes and I think my performance became very good.

I also think that cooperation of the junior high school students as getting nicer and nicer. It made me happy. I like to thank Mr. Kurt and my team.

Y



Surely, acting is very important for people in many ways. However, we don't have a chance to think about it deeply in a daily life. Also, there are people who have never experienced it. I understood self-confidence, team-building and research ability are important from this essay. I will need them in future. I don't have self-confidence at the moment, but I would like to do my best to get it. I think I have been doing team-building at school. Also, we have a research skill using a computer. I want to improve all.

K



Thank you for the essay.

I got some self-confidence. Your words changed my heart. And I understood team-building was important.

First, our team was not united. However, we became united every time we practiced. The drama succeeded completely. I could smile in the drama and had a pleasure performing.

I still don't know what influence I get from what you taught me in your essay in my future life. However, I learned from your essay the importance of self-confidence, team-building and research skills. I'll never forget it in the future. I guess everyone of us feel the same.

Thank you so much. Take care.

T



I have two things I want to tell you.

First, thank you for writing this essay for us. The three principles helped me in the performance. Thanks to your advice, I was able to get a success in the performance.

Second, I read this essay and I was surprised because I found out you are doing an actor. I heard you are in Los Angeles now from Chiaki. How are you doing?

I'm now in the 3rd grade of junior high school and enjoying a school life. I would like you to teach me English again. So please come to school some day! I will wait for you.

R



Hi. My name is Ryutaro Sugiyama. Since I came to this school several days before the presentation, I participated only in preparing the stage props and the stage setting, then, I didn't act but sang.

I'm one of the Scala academy's choir. I sing and act in the opera. I understood again how amazing the people round the stage for singing and acting are. I would not be able to sing and act without those people around.

I'm glad with all the people around the stage. I'll continue to do my best!

Thank you very much!

R



Thank you for a wonderful essay. I used to think that I just had to play a role in the drama. But after reading this essay, I understood that we can learn and get many things by playing a drama. I also learned that the audience could enjoy watching us play more if we enjoy playing, not feeling our teachers are making us play. And if the actors feel troublesome in playing their roles, the audience would not be able to understand what they want to express clearly. So I thought that having fun is important again.

I want to keep in mind what I learned through this drama in my life.

Thank you and good luck with your job!!

K



Mr. Kurt, thank you for your advice about the English play. Usually, I can never hear stories from those who play in the theater, so I am grateful for this valuable opportunity.

First, it was about to be confident. In the beginning, I was very shy, but every time I practiced, I started to be able to perform dignifiedly.

Second, it was about the importance of teamwork. I learned the importance of cooperating such as making the set of rooms in the play with everyone in the class. Also in the play, elementary school students sang for us and teachers taught us a lot of things. I realized that the show was made by various people.

Third, it was about research ability. I played Liesl in “The Sound of Music”. I watched the scenes I would play on YouTube so that I could be Liesl as much as possible. I tried to know the personality of Liesl in my way.

Thus, I tried hard on the base of your advice from you.

I thought what I got though this play would be useful in the future life. And I thought as you said, “Have fun!!” is the most important thing. I enjoyed playing and that was the biggest thing I got from this play. I think we made a wonderful play.

I’m really thankful to you.

C



Thank you for your advice. I think that it worked. At first, I got nervous, so I made some mistakes, but at halfway I remembered that is important to relax. I tried to relax. Then, I could act better than the beginning. Your advice was very useful. I think we succeeded the show. After the show, we got a big applause and some people said to us, “The show was very good.”, “Bravi.”, and so on. When I heard those words, I was very happy and I thought it was good of us to practice so hard.

T



Thank you for your advice. It worked! I could act naturally with courage. Your advice, “I love supporting underrepresented voices and embodying them on stage and on screen” affected me. Becoming animals or various persons and embodying their character on stage would be a great honor to me. Thanks to acting in a play, I can now make a speech in a loud voice. Acting made a deep impression both on the audience and ourselves.

I feel sympathy for “we can learn many things from acting” after I acted on a stage. During the drama, I didn’t think about the audience and just focused on acting with my maximum potential. This concentration must serve me in many occasions in my future life, such as making a speech before the interviewers at a high school entrance exam. After performing the drama, I could find many good points and possible influences through playing in a drama. I think acting is a wonderful tool to polish myself. You must be a great teacher because there aren’t so many people who can teach and think these things. And a man who can think so deeply must be a good actor.

Finally, thank you for such helpful advice. It was not only advice for drama, but it was advice for our future lives!! I could think about my life once again and reconsider it. I would like to change the way I live and approach my goal. I’m lazy sometimes but I’ll surely advance step by step. It will not be easy to realize my dream, but I’ll never give up!! I also believe in your progress and cheer you. Let’s be super international and super successful!

M

